Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►**B** **REGOLAMENTO (CE) N. 2139/2004 DELLA COMMISSIONE**

dell'8 dicembre 2004

che adatta e applica il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio e che modifica la decisione 2000/115/CE della Commissione ai fini dell'organizzazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole nel 2005 e nel 2007

(GU L 369 del 16.12.2004, pag. 26)

Rettificato da:

►**C1** Rettifica, GU L 244 del 20.9.2005, pag. 34 (2139/2004/CE)

▼B

REGOLAMENTO (CE) N. 2139/2004 DELLA COMMISSIONE

dell'8 dicembre 2004

che adatta e applica il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio e che modifica la decisione 2000/115/CE della Commissione ai fini dell'organizzazione delle indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole nel 2005 e nel 2007

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CEE) n. 571/88 del Consiglio, del 29 febbraio 1988, relativo all'organizzazione di indagini comunitarie sulla struttura delle aziende agricole ([1]), in particolare l'articolo 8, paragrafi 1 e 4, e il punto 5 dell'allegato II,

considerando quanto segue:

(1) A seguito dell'adesione della Repubblica ceca, dell'Estonia, di Cipro, della Lettonia, della Lituania, dell'Ungheria, di Malta, della Polonia, della Slovenia e della Slovacchia, il 1º maggio 2004, è necessario modificare l'elenco delle caratteristiche che figurano nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 571/88.

(2) Il nuovo obiettivo politico rappresentato dall'attuazione di una politica agricola comune sostenibile richiede ulteriori informazioni, in particolare sullo sviluppo del settore rurale.

(3) Conformemente al regolamento (CE) n. 1059/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 maggio 2003, relativo all'istituzione di una classificazione comune delle unità territoriali per la statistica (NUTS) ([2]), tutti i dati statistici degli Stati membri trasmessi alla Commissione e suddivisi per unità territoriali devono utilizzare la classificazione NUTS. Pertanto, ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole (qui di seguito definite «indagini sulla struttura delle aziende agricole»), le regioni e i distretti devono essere definiti conformemente alla classificazione NUTS.

(4) I termini per la comunicazione di dati individuali convalidati relativi alle indagini sulla struttura delle aziende agricole devono essere definiti dalla Commissione, tenendo presente il fatto che il calendario per lo svolgimento delle indagini varia a seconda degli Stati membri.

(5) Occorre pertanto modificare conseguentemente sia lo stesso regolamento (CEE) n. 571/88, che la decisione relativa alle definizioni e alle spiegazioni relative al regolamento stesso, vale a dire la decisione 2000/115/CE della Commissione ([3]).

(6) Le misure di cui al presente regolamento sono conformi al parere del comitato permanente di statistica agraria istituito con la decisione 72/279/CEE del Consiglio ([4]),

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

L'allegato I del regolamento (CEE) n. 571/88 è sostituito dall'allegato I al presente regolamento.

([1]) GU L 56 del 2.3.1988, pag. 1. Regolamento modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1435/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio (GU L 268 del 16.8.2004, pag. 1).
([2]) GU L 154 del 21.6.2003, pag. 1.
([3]) GU L 38 del 12.2.2000, pag. 1. Decisione modificata da ultimo dall'atto di adesione del 2003.
([4]) GU L 179 del 7.8.1972, pag. 1.

▼B

Articolo 2

La decisione 2000/115/CE è modificata come segue:

1) L'allegato I è modificato come indicato nell'allegato II al presente regolamento.

2) L'allegato IV è soppresso.

Articolo 3

1. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, le regioni sono le unità territoriali NUTS 2, conformemente a quanto indicato nel regolamento (CE) n. 1059/2003.

A titolo di deroga, per la Germania le regioni saranno le unità territoriali NUTS 1, conformemente a quanto indicato nel regolamento.

2. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, i distretti saranno le unità territoriali NUTS 3, conformemente a quanto indicato nel regolamento (CE) n. 1059/2003.

A titolo di deroga, per la Germania i distretti sono le unità territoriali NUTS 2, conformemente a quanto indicato nel regolamento.

3. Ai fini delle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007, i comuni sono le unità amministrative più piccole di cui all'allegato III del regolamento (CE) n. 1059/2003. Gli Stati membri indicano il comune di appartenenza di ciascuna azienda oggetto d'indagine.

Articolo 4

Gli Stati membri comunicano dati individuali convalidati risultanti dalle indagini sulla struttura delle aziende agricole 2005 e 2007 conformemente al calendario indicato all'allegato III del presente regolamento.

Articolo 5

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

ALLEGATO

«ALLEGATO I

ELENCO DELLE CARATTERISTICHE PER IL 2005 E IL 2007 (*)

Note esplicative:

— Le caratteristiche contrassegnate nell'allegato dalle lettere "NE" sono considerate non esistenti o prossime allo zero nello Stato membro interessato.

— Le caratteristiche contrassegnate dalle lettere "NS" sono considerate non significative nello Stato membro interessato.

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
A. **Ubicazione geografica dell'azienda**																										
1. Circoscrizione d'indagine	codice																									
a) comune o sottocircoscrizione d'indagine ([1])	codice																									
2. Zona svantaggiata ([1])	sì/no											NE														
a) zona di montagna ([1])	sì/no					NE						NE	NE	NE			NE									
3. Zona agricola con vincoli ambientali	sì/no											NE					NE			NE			NE			
B. **Personalità giuridica e gestione dell'azienda** (alla data dell'indagine)																										
1. La responsabilità giuridica ed economica dell'azienda è assunta da:																										
a) una persona fisica che è unico conduttore di un'azienda indipendente?	sì/no																									
b) una o più persone fisiche che partecipano a un gruppo di aziende? ([2])	sì/no			NS		NS	NS	NS		NS	NS				NS	NS			NS	NS	NS		NE		NS	NS

(*) Nota per il lettore: la numerazione è il risultato della lunga storia delle indagini sulla struttura delle aziende agricole e deve essere mantenuta inalterata per non compromettere la comparabilità delle indagini.

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
c) una persona giuridica?	sì/no																									
2. Se la risposta alla domanda B/1a è "sì", il conduttore è al tempo stesso il responsabile dell'azienda?	sì/no																									
a) Se la risposta alla domanda B/2 è "no", il responsabile dell'azienda è un membro della famiglia del conduttore?	sì/no																									
b) Se la risposta alla domanda B/2a è "sì", il responsabile dell'azienda è il coniuge del conduttore?	sì/no								NS		NS															
3. Grado di formazione professionale agraria del capo azienda (esperienza agraria esclusivamente pratica, formazione agraria elementare, formazione agraria completa) ([3])	codice																									

C. **Sistema di conduzione (rispetto al conduttore) e sistema di produzione**

Superficie agricola utilizzata:

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
1. in conduzione diretta	ha/a																									
2. in affitto	ha/a																									
3. a mezzadria o ad altre forme di conduzione	ha/a													NS			NS					NS		NE	NE	NS
5. Sistemi e pratiche di produzione agricola:																										
a) superficie agricola utilizzata dell'azienda in cui si applicano metodi di produzione dell'agricoltura biologica conformemente alle disposizioni della Comunità europea	ha/a											NS					NE									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
d) superficie agricola utilizzata in fase di conversione ai metodi di produzione dell'agricoltura biologica	ha/a											NS					NE									
e) l'azienda applica metodi di produzione biologica anche all'allevamento di bestiame?	totalmente, in parte, affatto											NS					NE									
f) aiuti diretti agli investimenti per l'azienda agricola, nell'ambito della politica agricola comune, nel corso dell'ultimo quinquennio:																										
i) l'azienda ha beneficiato direttamente di aiuti pubblici nell'ambito di investimenti produttivi? (3)	sì/no																									
ii) l'azienda ha beneficiato direttamente di aiuti pubblici nell'ambito delle misure per lo sviluppo rurale? (3)	sì/no																									
6. Destinazione della produzione dell'azienda:																										
a) La famiglia del conduttore consuma più del 50 % del valore della produzione finale dell'azienda? (3)	sì/no	NS		NS	NE				NS	NS					NS			NE						NS	NS	NE
b) Le vendite dirette ai consumatori rappresentano oltre il 50 % delle vendite totali? (3)	sì/no	NS		NS	NS				NS	NS					NS			NS						NS	NS	NS

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
D. **Seminativi**																										
Cereali per la produzione di granella (comprese le sementi):																										
1. Frumento tenero e spelta	ha/a																NE									
2. Frumento (grano) duro	ha/a	NE	NS	NE		NE				NE			NE	NE	NE		NE	NE		NE		NS		NE	NE	NS
3. Segale	ha/a									NS		NS					NE									
4. Orzo	ha/a																NE									
5. Avena	ha/a																NE									
6. Granturco	ha/a			NE		NE				NE		NS	NE				NE							NE	NE	NS
7. Riso	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
8. Altri cereali per la produzione di granella	ha/a																NE									
9. Colture proteiche per la produzione di granella (comprese le sementi e i miscugli di cereali e di legumi secchi),	ha/a																NE									
di cui:																										
e) piselli, fave e favette, lupini dolci	ha/a																NE						NS			
f) lenticchie, ceci e vecce	ha/a		NS	NS	NS	NS				NS					NS		NE	NS		NS		NS	NS		NE	NS
g) altre colture proteiche raccolte secche	ha/a		NS		NS	NS				NS			NS		NS	NS	NE			NS		NS	NS	NS	NS	NE
10. Patate (comprese le patate primaticce e da semina)	ha/a																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
11. Barbabietole da zucchero (escluse le sementi)	ha/a					NE						NE					NE									
12. Piante sarchiate da foraggio (escluse le sementi)	ha/a																NE							NS	NS	
Piante industriali:																										
23. Tabacco	ha/a		NE	NE		NE				NE			NE		NE		NE	NE			NS	NE	NS	NE	NE	NE
24. Luppolo	ha/a			NE		NE				NE		NE	NS		NE	NS	NE	NE			NS			NE	NE	
25. Cotone	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
26. Colza e ravizzone	ha/a						NE					NE					NE				NS					
27. Semi di girasole	ha/a	NS		NS		NE				NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS							NE	NS
28. Fave di soia	ha/a	NE		NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE	NE		NE	NE		NS	NS			NE	NE	NS
29. Semi di lino	ha/a				NS					NS	NS	NE		NE	NS		NE			NS	NS	NS				
30. Altri semi oleosi	ha/a					NS				NS		NE	NS	NE			NE	NE		NS	NS				NS	NS
31. Lino	ha/a				NS					NE	NS	NE			NS	NS	NE				NS	NS			NS	
32. Canapa	ha/a	NS	NS		NS	NE				NE		NE	NS	NE	NS		NE				NS	NS	NS		NS	NS
33. Altre piante tessili	ha/a			NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE		NE	NS	NE	NE	NS	NE	NS
34. Piante aromatiche, medicinali e spezie	ha/a									NS					NE		NE				NS	NS			NS	
35. Piante industriali, non citate altrove	ha/a					NS				NS		NS	NS				NE					NS			NS	NS
Ortaggi freschi, meloni, fragole:																										
14. All'aperto o sotto protezione bassa (non accessibile),	ha/a																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
di cui:																										
a) in coltivazione di pieno campo	ha/a														NE		NS									
b) coltivazioni in orti stabili e industriali	ha/a																						NE			
15. Coltivazioni in serre o sotto protezioni alte (accessibili)	ha/a																						NS			
Fiori e piante ornamentali (esclusi i vivai):																										
16. All'aperto o sotto protezione bassa (non accessibile)	ha/a																							NS	NS	
17. Coltivazioni in serre o sotto protezioni alte (accessibili)	ha/a																									
18. Piante foraggere:																										
a) prati e pascoli temporanei	ha/a																NE									
b) altri foraggi verdi	ha/a																									
di cui:																										
i) mais verde (mais da silo)	ha/a																NE							NS	NS	
iii) altre piante foraggere	ha/a																							NS		
19. Sementi e piantine per seminativi (esclusi cereali, legumi secchi, patate e piante da semi oleosi)	ha/a									NS					NE		NE									
20. Altre coltivazioni per seminativi	ha/a				NS	NS																		NE		
21. Terreni a riposo senza aiuti finanziari	ha/a											NE														

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
22. Terreni a riposo soggetti a regime d'aiuto, non sfruttati economicamente	ha/a																									
E. **Orti familiari**	ha/a	NS		NS								NS						NS						NS	NS	NS
F. **Prati permanenti e pascoli**	ha/a																NE									
1. Prati e pascoli, esclusi i pascoli magri	ha/a																NE									
2. Pascoli magri	ha/a	NE				NE							NE	NE	NE		NE									
G. **Coltivazioni permanenti**																										
1. Frutteti e piantagioni di bacche	ha/a																									
a) frutta fresca e bacche delle specie di origine temperata (4)	ha/a																									
b) frutta e bacche delle specie di origine subtropicale	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE	NE	NE
c) frutta a guscio	ha/a	NS	NS	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE		NE	NS	NS			NS	NS	NE	NE	NS
2. Agrumeti	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
3. Oliveti	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE				NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE
a) che producono normalmente olive da tavola	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE		NS	NE	NE	NE	NE
b) che producono normalmente olive per olio	ha/a	NE	NE	NE	NE	NE			NS	NE			NE	NE	NE	NE		NE	NE	NE			NE	NE	NE	NE

▼B

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
4. Vigneti	ha/a	NS		NE		NE				NE			NE	NE				NS		NS				NE	NE	
che producono normalmente:																										
a) vino di qualità	ha/a	NS		NE		NE				NE		NE	NE	NE				NS		NE				NE	NE	NE
b) altri vini	ha/a	NS	NE	NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NE	NS				NE	NE	
c) uva da tavola	ha/a	NS		NE	NS	NE				NE			NE	NE	NE			NS	NS	NE		NS		NE	NE	NE
d) uva passa	ha/a	NS	NE	NE	NE	NE			NE	NE	NS		NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE	NE	NE
5. Vivai	ha/a																									
6. Altre coltivazioni permanenti	ha/a				NE	NE				NS			NS			NS	NS	NE	NE			NE	NS	NE	NE	NS
7. Coltivazioni permanenti sotto vetro	ha/a		NS		NE	NE			NS	NS			NS	NE	NE	NS	NS		NE		NS	NE	NE	NE	NE	NE
H. **Altre superfici**																										
1. Superficie agricola non utilizzata (superfici agricole che non sono più coltivate per ragioni economiche, sociali o d'altro tipo e che non rientrano nell'avvicendamento)	ha/a																									
2. Superficie boschiva	ha/a																NE									
3. Altre superfici (aree edificate, aie e cortili, strade poderali, stagni, cave, terre sterili, rocce, ecc.)	ha/a																									

▼B

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
I. **Coltivazioni successive secondarie, funghi, irrigazione e ritiro dei seminativi**																										
1. Coltivazioni successive secondarie (escluse le coltivazioni orticole e le coltivazioni sotto vetro) ([8])	ha/a				NE	NS				NE			NE	NE				NE	NS					NE	NE	NS
2. Funghi	ha/a				NS	NS									NE						NS				NS	
3. Superficie irrigata																										
a) superficie irrigua totale	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE											
b) superficie delle coltivazioni irrigate	ha/a				NS	NS				NS			NS	NS	NE									NS		
►C1 8. Superfici soggette a regime di aiuti suddivise in: ◄	ha/a																									
a) terreni a riposo non sfruttati economicamente (già compresi in D/22)	ha/a																									
b) superfici utilizzate per la coltivazione di materie prime agrarie non destinate all'alimentazione (ad es. barbabietole, colza, alberi e arbusti non forestali, ecc., compresi lenticchie, ceci e vecce) (già comprese in D e G)	ha/a											NE					NE									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
c) superfici trasformate in prati permanenti e pascoli (già comprese in F/1 e F/2) ([3])	ha/a				NS							NE					NE								NE	NE
d) superfici agricole trasformate in superfici a bosco o in via di imboschimento (già comprese in H/2) ([5])	ha/a				NS												NE								NS	
e) altre (già comprese in H/1 e H/3) ([5])	ha/a																		NS						NE	

J. **Consistenza del patrimonio zootecnico** (alla data dell'indagine)

1. Equini	numero di capi																									

Bovini:

2. Bovini di meno di un anno, maschi e femmine	numero di capi																									
3. Bovini da un anno a meno di due anni: maschi	numero di capi																									
4. Bovini da un anno a meno di due anni: femmine	numero di capi																									
5. Bovini di due anni e più: maschi	numero di capi																									
6. Giovenche di due anni e più	numero di capi																									
7. Vacche da latte	numero di capi																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
8. Altre vacche	numero di capi																									
Ovini e caprini:																										
9. Ovini (di tutte le età)	numero di capi																									
a) ovini: femmine da riproduzione	numero di capi																									
b) altri ovini	numero di capi																									
10. Caprini (di tutte le età)	numero di capi			NS	NS																				NS	
a) caprini: femmine da riproduzione	numero di capi			NS	NS																				NS	
b) altri caprini	numero di capi			NS	NS																				NS	
Suini:																										
11. Lattonzoli di peso vivo inferiore a 20 kg	numero di capi																									
12. Scrofe da riproduzione di almeno 50 kg	numero di capi																									
13. Altri suini	numero di capi																									
Pollame:																										
14. Polli da carne	numero di capi																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
15. Galline ovaiole	numero di capi																									
16. Altro pollame,	numero di capi																									
di cui:																										
a) tacchini	numero di capi					NS																				
b) anatre	numero di capi					NS											NS								NS	
c) oche	numero di capi					NS											NS	NS			NE				NS	
d) altro pollame, non citato altrove	numero di capi				NS	NS											NS								NS	
17. Coniglie fattrici	numero di capi			NS	NS					NS									NS			NS		NE	NE	NS
18. Api	numero di alveari			NS	NS					NS							NS	NS	NS					NS	NS	NS
19. Altri animali, non citati altrove	sì/no				NS	NS							NS				NS	NS		NE		NS				

K. **Trattrici, motocoltivatori, macchine e impianti**

1. Di proprietà esclusiva dell'azienda nel giorno dell'indagine

1. Trattrici a quattro ruote, trattrici a cingoli, porta-attrezzi, per classi di potenza (kW) ([3])	numero																									
a) < 40 ([6])	numero																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
b) 40 – < 60 ([6])	numero																									
c) 60 – < 100 ([6])	numero																NS									
d) 100 e oltre ([6])	numero																NE									
2. Motocoltivatori, motozappe, motofresatrici e motofalciatrici ([3])	numero																									
3. Mietitrebbiatrici ([3])	numero																									
9. Altre macchine per la raccolta completamente meccanizzata ([3])	numero																NS									
10. Impianti di irrigazione ([3])	sì/no	NS				NS				NE					NE											
a) se esiste un impianto di irrigazione, si tratta di un impianto mobile? ([3])	sì/no	NS				NS				NE					NE											
b) se esiste un impianto di irrigazione, si tratta di un impianto fisso? ([3])	sì/no	NS				NS				NE					NE			NS								

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
2. Macchine utilizzate da più aziende negli ultimi 12 mesi (di proprietà di un'altra azienda, di proprietà di una cooperativa o in comproprietà) o di proprietà di un'impresa di lavori agricoli																										
1. Trattrici a quattro ruote, trattrici a cingoli, portattrezzi, per classi di potenza (kW) ([3])	sì/no																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
2. Motocoltivatori, motozappe, motofresatrici e motofalciatrici ([3])	sì/no																									
3. Mietitrebbiatrici ([3])	sì/no																									
9. Altre macchine per la raccolta completamente meccanizzata ([3])	sì/no																									

L. **Manodopera agricola** (nei 12 mesi precedenti la data dell'indagine)

Per ogni persona che lavora nell'azienda e che appartiene alle seguenti categorie di manodopera agricola, i dati statistici sono raccolti in modo da permettere incroci multipli tra loro e/o con qualsiasi altra caratteristica dell'indagine.

1. Conduttore

In questa rubrica rientrano:

— persone fisiche:

  — i conduttori unici di aziende indipendenti (tutti coloro che hanno risposto “sì” alla domanda B/1a)

  — il socio di un gruppo di aziende identificato come il conduttore

— persone giuridiche

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Per ciascuna delle persone fisiche di cui sopra sono registrati i seguenti dati:																									
— sesso																									
— età secondo le seguenti classi: dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre																									
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: 0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno																									
1 a) Responsabile dell'azienda																									
In questa rubrica rientrano:																									
— i responsabili di aziende indipendenti, compresi i coniugi e gli altri membri della famiglia di un conduttore che sono anche responsabili dell'azienda (risposta affermativa alla domanda B/2a o B/2b)																									
— i soci di un gruppo di aziende identificati come responsabili dell'azienda																									

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
— i responsabili di aziende in cui il conduttore è una persona giuridica (I responsabili dell'azienda che sono al tempo stesso conduttori unici o soci identificati come conduttori di un gruppo di aziende sono registrati una sola volta, cioè come conduttori nella rubrica L/1).																									
Per ciascuna delle persone di cui sopra sono registrati i seguenti dati:																									
— sesso																									
— età secondo le seguenti classi: dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre																									
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione: 0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno																									

2. Coniuge del conduttore

In questa categoria rientrano i coniugi di conduttori unici

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
(risposta affermativa alla domanda B/1a) che non sono compresi nelle rubriche L/1 né L/1a (non sono responsabili dell'azienda: la risposta alla domanda B/2b è “no”)																									
Per ciascuna delle persone di cui sopra sono registrati i seguenti dati:																									
— sesso																									
— età secondo le seguenti classi:																									
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre																									
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:																									
0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno																									
3. a) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)																									
3. b) Altri membri della famiglia del conduttore unico addetti a lavori agricoli nell'azienda:																									

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a e L/2)																									
Per ogni persona delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:																									
— età secondo le seguenti classi:																									
dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre [3]																									
— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:																									
0 %, > 0 ≤ 25 %, 25 ≤ 50 %, 50 ≤ 75 %, 75 ≤ 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno																									
4. a) Manodopera non familiare occupata regolarmente: maschi (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)																									
4. b) Manodopera non familiare occupata regolarmente: femmine (escluse le persone comprese nelle rubriche L/1, L/1a, L/2 e L/3)																									

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
	Per ciascuna delle rubriche di cui sopra vanno registrati i seguenti dati sul numero di persone dell'azienda corrispondenti alle seguenti classi:																									
	— età secondo le seguenti classi:																									
	dalla fine della scuola dell'obbligo a < 25 anni, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 e oltre ([3])																									
	— lavori agricoli nell'azienda (esclusi i lavori domestici) secondo la classificazione:																									
	0 %, > 0-< 25 %, 25-< 50 %, 50-< 75 %, 75-< 100 %, 100 % (a tempo pieno) del tempo di lavoro annuale di un lavoratore agricolo a tempo pieno																									
5. + 6.	Manodopera non familiare occupata non regolarmente: maschi e femmine	numero di giornate di lavoro																								
7.	Il conduttore che è al tempo stesso il capo azienda svolge un'altra attività lucrativa?																									
	— come attività principale?	sì/no																								

			BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
	— come attività secondaria?	sì/no																									
8.	Il coniuge del conduttore unico svolge un'altra attività lucrativa?																										
	— come attività principale?	sì/no																									
	— come attività secondaria?	sì/no																									
9.	Gli altri membri della famiglia del conduttore unico, addetti a lavori agricoli nell'azienda, svolgono un'altra attività lucrativa? In caso affermativo, quanti svolgono altre attività lucrative:																										
	— come attività principale?	numero di persone																									
	— come attività secondaria?	numero di persone																									
10.	Numero totale delle giornate equivalenti di lavoro agricolo a tempo pieno nel corso dei 12 mesi precedenti la data dell'indagine, non comprese nelle rubriche L/1-L/6, prestate nell'azienda da persone non direttamente assunte dal conduttore (per es. dipendenti di imprese di lavori per conto terzi) (7)	numero de jornadas														NE				NS	NS						

		BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
M. **Sviluppo rurale**																										
1. Altre attività lucrative dell'azienda (diverse dall'agricoltura), collegate direttamente all'azienda																										
a) turismo, alloggio e altre attività ricreative	sì/no											NS					NE									
b) artigianato	sì/no											NS					NE	NS								
c) lavorazione di prodotti agricoli	sì/no																									
d) lavorazione del legno (per es. segatura, ecc.)	sì/no			NS								NE					NE	NS								
e) acquacoltura	sì/no																NE									
f) produzione di energia rinnovabile (energia eolica, combustione di paglia, ecc.)	sì/no										NS						NE									
g) lavori per conto terzi (utilizzando l'attrezzatura dell'azienda)	sì/no																									
h) altre»	sì/no																NE									

(1) Le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna (A/2a) sono facoltative nel caso in cui sia inviato il codice del comune (A/1a) per ciascuna azienda. Nel caso in cui il codice del comune (A/1a) non sia fornito per l'azienda, è obbligatorio fornire le informazioni relative alle zone svantaggiate (A/2) e alle zone di montagna.

(2) Informazione volontaria.

(3) Caratteristica non registrata nell'indagine del 2007.

(4) Belgio, Paesi Bassi e Austria possono includere la rubrica G/1c “frutta a guscio”.

(5) Germany may merge headings 8(c), 8(d) and 8(e).

(6) Caratteristica facoltativa nell’indagine del 2005. Non registrata nell'indagine del 2007.

(7) Caratteristica facoltativa per gli Stati membri che possono fornire una stima globale di questa caratteristica a livello regionale.

(8) Informazione volontaria.

▼B

ALLEGATO II

MODIFICHE DELL'ALLEGATO I DELLA DECISIONE 2000/115/CE

1. *Modifiche del paragrafo A*

Sono soppressi il capoverso A/01 II:

«Le regioni e le circoscrizioni utilizzate ai fini dell'indagine sulla struttura agricola figurano nell'allegato IV.»

nonché, al paragrafo A/01 a) II:

«Se non è possibile trasmettere tali codici lo Stato membro comunica invece, per ogni azienda agricola, le informazioni di cui ai punti A/2, A/2a) e A/3.»

2. *Modifiche del paragrafo C*

Al paragrafo C si aggiunge il seguente capoverso:

«C/05 **Sistemi e pratiche di conduzione agricola**

1. *C/5 f) Aiuti agli investimenti nel corso dell'ultimo quinquennio*

I. Gli aiuti pubblici per investimenti riguardano misure cui si riferisce il regolamento (CE) n. 1257/1999 relativo allo sviluppo rurale.

II. «Direttamente» significa che la caratteristica non riguarda gli aiuti agli investimenti non corrisposti direttamente all'azienda ma erogati a livello più elevato (regionale o di gruppo), anche se l'azienda agricola ne ha beneficiato indirettamente. Tra gli esempi degli investimenti non coperti citiamo:

— servizi di base per l'economia rurale e la popolazione,

— sviluppo e miglioramento di infrastrutture collegate allo sviluppo dell'agricoltura,

— istituzione di servizi di sostituzione e di gestione delle aziende agricole,

— commercializzazione di prodotti agricoli di qualità,

— miglioramento del terreno,

— rilottizzazione.

Non sono contemplati il sostegno e le misure di cui al regolamento (CE) n. 1257/1999 non connesse agli investimenti, quali:

— formazione (capitolo III),

— prepensionamento (capitolo IV),

— zone svantaggiate e zone con restrizioni ambientali (capitolo V),

— regime agroambientale (capitolo VI).

2. *C/5 f) i) Vantaggi degli aiuti pubblici nell'ambito degli investimenti produttivi*

I. Investimenti produttivi, di cui al regolamento (CE) n. 1257/1999:

— articolo 4: investimenti in aziende agricole,

— articolo 8: insediamento di giovani agricoltori.

3. *C/5 f) ii) Vantaggi degli aiuti pubblici nell'ambito delle misure per lo sviluppo rurale*

I. Le misure per lo sviluppo rurale relative a questo aspetto sono determinate misure attuate in conformità dell'articolo 33 del regolamento (CE) n. 1257/1999:

— il rinnovamento e il miglioramento dei villaggi e la protezione e la tutela del patrimonio rurale,

— la diversificazione delle attività del settore agricolo e delle attività affini allo scopo di sviluppare attività plurime o fonti alternative di reddito,

— l'incentivazione di attività turistiche e artigianali,

▼B

— la tutela dell'ambiente in relazione all'agricoltura, alla silvicoltura, alla conservazione delle risorse naturali, nonché al benessere degli animali,

— l'ingegneria finanziaria,

nonché l'investimento nelle foreste (capitolo VIII).

C/06 **Destinazione della produzione dell'azienda agricola**

4. *C/6 a) Consumi della famiglia del conduttore*

II. I regali ai familiari non retribuiti devono essere considerati un consumo della famiglia. La produzione finale è conforme alla definizione utilizzata nei conti agricoli (vale a dire, la produzione utilizzata come input per altra produzione, quale il foraggio per la produzione animale, non deve essere presa in considerazione nella produzione totale).

Il 50 % non deve essere ritenuta una soglia precisa, ma soltanto un ordine di grandezza.

5. *C/6 b) Vendite dirette ai consumatori*

II. Il 50 % non deve essere considerato una stima esatta, ma un ordine di grandezza.»

▼B

ALLEGATO III

Termini fissati per la comunicazione all'Eurostat dei dati individuali convalidati

Stato membro	Termine ultimo Indagine sulla struttura delle aziende agricole 2005	Termine ultimo Indagine sulla struttura delle aziende agricole 2007
Belgio	30 giugno 2006	31 maggio 2008
Repubblica ceca	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Danimarca	31 maggio 2006	31 maggio 2008
Germania	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Estonia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Grecia	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Spagna	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Francia	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Irlanda	30 giugno 2006	31 maggio 2008
Italia	31 ottobre 2006	30 settembre 2008
Cipro	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Lettonia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Lituania	31 marzo 2006	31 marzo 2008
Lussemburgo	31 maggio 2006	31 maggio 2008
Ungheria	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Malta	31 luglio 2006	31 luglio 2008
Paesi Bassi	31 luglio 2006	31 luglio 2008
Austria	30 settembre 2006	30 settembre 2008
Polonia	31 marzo 2006	31 marzo 2008
Portogallo	31 dicembre 2006	31 dicembre 2008
Slovenia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Slovacchia	31 ottobre 2006	30 settembre 2008
Finlandia	31 agosto 2006	31 agosto 2008
Svezia	30 giugno 2006	30 giugno 2008
Regno Unito	31 agosto 2006	31 agosto 2008